

助你戰勝艱苦的化放療 增加治療機會 日本自然醣褐藻糖膠 AHCC®



(本報訊) 癌細胞需要吸收大量養分，令患者體重下降。治療過程中，手術、電療及化療皆影響食慾，令體重進一步下降。化療或引致口腔黏膜發炎，甚至失去味覺，令進食更困難。心情欠佳，同樣降低食慾。嘔吐、噁心、疲倦、便秘、食慾不振、白血球數目減少等是最常見的化療副作用。對於放療方面，最常見是治療鼻咽癌、頭頸癌、乳癌以及子宮頸癌等，他們會有口腔

潰爛、嘔吐、氣促、腹瀉等的副作用。所以，癌症病人在治療期間，提升免疫細胞功能，有助戰勝艱苦的治療，重拾健康生活。自古以來，褐藻類的海藻擁有藥用的特性，眾多的研究人員，一直通過很多不同的實驗來探討褐藻的抗癌作用。在日本北陸大學的山本教授研究小組中，為小鼠注入癌細胞後，假食褐藻糖膠，實驗結果顯示，褐藻糖膠具有抑制癌細胞的效果。另外，據三重大學野田教授的研究報告顯示，給移植癌細胞的小鼠假食褐藻糖膠，腫瘤縮小了25-65%。通過研究人員多年來不斷深入的研究和實驗，褐藻糖膠的抗癌作用漸漸廣為人知。日本製造的自然醣褐藻糖膠 AHCC® 提供6大功效，分別是：縮小癌細胞、阻止擴散、提升肝臟排毒功能、減輕副作用、提升治療效果和增強免疫力。成份天然，沒有中西藥成份，化放療期間可以一同服用，有助改善治療帶來的副作用，例如：食慾不振、疲勞、嘔吐、疼痛等等。最重要是自然醣褐藻糖膠得到日本獨家授權添加 AHCC®。AHCC® 是由東京大學研發，歷史已經接近30年。在日本，癌症專科醫生會推薦 AHCC® 給病人使用。與此同時，全球已經有700多間專科醫院使用 AHCC®。著名的「省稅計畫」，多年來為全美中小企業主以及醫生提供一流的財務服務及資訊。各位成功賺錢的小型企業主們，不僅可經由此次講座獲得充分且實質的省稅資訊，透過「合格省稅計畫」的建立幫助本身事業節省稅務支出。除此之外，更能為本身企業建立更周密完善的金融規劃。美南銀行誠摯邀請各位社區朋友及小型企業主參加本主題講座，礙於座位有限，煩請事先預約，以免向隅。電話：713-498-2879 連絡 Alice Chen。時間：2016年2月27日(星期六)上午10:00 A.M. 地點：美南銀行一樓社區會議中心 (Member FDIC) 地址：6901 Corporate Dr., Houston, TX 77036 電話：713-498-2879 Alice Chen (中文/英文)

小型企業主看過來~您不可不知的「省稅計畫」！

(本報訊) 每年的四月十五日(報稅日)，讓許多成功的小型企業主，包括醫生、牙醫、律師、會計師等各行各業的高收入專業人士，都必須繳納鉅額的稅款給國稅局 (IRS)。其中許多成功的生意人士，在充分了解美國的稅法後，有效地利用政府稅法中對於小型企業主的稅務優惠政策。此舉不但能幫助企業主們順利地減少所得稅支出，他們在將來退休後更可不再依賴政府的補助。美南銀行因應社區各界朋友和企業主們對於金融

百佳 JUSGO Supermarket
9280 BELLAIRE BLVD, HOUSTON, TX 77036
Telephone: 713-270-1658 Fax: 713-270-1661 E-mail: jusgo9280@yahoo.com

Fresh! FOOD 百佳新鮮蔬菜水果应有尽有 And a great selection of fruits and vegetables. **best price**

鴨梨 Ya Pear **\$0.99/LB**
德州橙 (整袋 10LB) **\$3.99/bag** (whole bag 10LB)
日本南瓜 Japanese Pumpkin **\$0.69/LB**
日本地瓜 Japanese Yam **\$0.89/LB**
包心菜 Cabbage **\$0.29/LB**

Fresh! FOOD 百佳新鮮肉类产品应有尽有 And a great selection of fresh meats cut daily. **best price**

小鸡腿 Chicken Drumstick **\$0.59/LB**
猪绞肉 Ground Pork **\$1.29/LB**
牛排 Beef Steak **\$4.99/LB**
乳鸽 Squab **\$6.99/EA**
牛腱 Beef Shanks **\$2.99/LB**
五花肉 Pork Belly **\$2.19/LB**

商品超低价, 欢乐购物来百佳!
Freshness you can taste. Values you can trust.

李锦记鲜味生抽 Lookmook Soy Sauce (16.9oz) **2 for \$5.00**
空中霸王饼 Sky Flakes Cracker (85oz) **\$4.99/box**
可口奶滋 Butter Coconut Cookies (15oz) **2 for \$0.99**
众望小麻花 Zhongwang Mini-Fried Dough Twist (11oz) **\$1.39/bag**



休斯顿总店广告
2016年2月19日 - 2016年3月3日

元宵节 Lantern Festival

游水吴郭鱼 Live Tilapia **\$3.49/LB**
游水蝦菇 Live Shrimp **\$17.99/LB**
南美有头大虾 Shrimp (30-40) **\$5.49/LB**
游水鲈鱼 Live Bass **\$7.99/LB**
东海野生冷冻带鱼 Frozen Hairtail **\$1.99/LB**
冷冻龙利鱼片 Frozen Swai Fillet **\$1.99/LB**
去皮大墨鱼 Big Cuttlefish **\$3.99/LB**
生猛响螺 Live Ring Screw **\$4.49/LB**

SPECIAL SALE AT JUSGO
百分百超值, 最佳新购物

全面优惠中
美国爱德华集团 (心脏病, 养肝素, 眼明素, 强骨素等系列) **832-704-7108**

全面优惠中
海参专卖 鼎海堂 赔本回元, 养生之选-海参 捕捞南直店 **713-530-8821**

SPECIAL SALE AT JUSGO
百分百超值, 最佳新购物

行李箱 Luggage Box
百佳超市专卖店
百佳百超值 最佳新购物
\$29.99/EA(S) \$39.99/EA(M) \$49.99/EA(L)



社團巡禮三：世華婦女會美南分會凝聚華裔婦女姐妹情

(記者黃相慈/休士頓報導) 世界華裔工商婦女企管協會(Global Federation of Chinese Business Women)1994年創立於舊金山，組織分佈於全球各地，在穩固的發展基礎下，至今共有48個分協會。美南分會(GFCBW in Southern U.S.A.)身為元老級分會，走過31個年頭，在美南僑界頗具聲望，會員皆為當地華工商婦女菁英，日前新任會長羅西利上任，期望藉由本身多年僑團與創業閱歷，肩負領航者，加強內部姐妹團結力量，促進海內外經貿發展，為社區服務。世華美南分會宗旨為期盼結合海內外工商婦女智慧，促進國際經貿發展，並秉持社區服務理念，提供美南婦女僑胞聯誼交流平台。羅西利表示，目前美南分會會員將近百人，會員職業分佈廣，來自各行各業，讓會務多層面發展。該會人才濟濟，歷經31年，會長一年一任，年年改選輪替新血無重覆。會長由民主投票選出，理事團隊則是兩年一任，會長卸任後可轉任監事，輔導並協助會務進行。在美南僑界閱歷豐富，才剛卸下台大校友會會長職務，羅西利認為，世華婦女會屬非營利性組織，主要目的為擴展華人社區眼界，協助建立海外商務網絡，因此，每年不只該會舉辦的大型活動中文演講比賽、慈善活動、年會、企業參訪和各類講座外，更積極參與其他社區活動不遺餘力，包括美南國建會、愛心組織園遊會和

健康日都可見到華裔婦女身影，服務社區不落人後。除產業提升，世華婦女會也回饋社會，響應公益活動，數年前發起的台灣復康巴士捐贈專案，提供老人照護及身障人士使用，為家鄉盡份心力，未來也會繼續做為愛心公益基金。每個社團有演變過程，重視情誼的羅西利說，正因為自己在這個平台認識很多志同道合好姊妹，未來除拓展外部的商業交流外，也希望加強內部連結，預計在5月母親節舉辦聯誼餐敘，大家輕鬆自在聯絡感情。而中文演講比賽也將是分會重頭戲，讓更多非華裔人士認識了解中華文化，帶領華人走入主流社會。

美南台灣旅館公會二月份月會暨會員聯誼

(本報記者黃麗珊)美南台灣旅館公會會長嚴杰很高興向大家報告美南台灣旅館公會即將於二月二十四日在VStar Super Buffet舉辦二月份月會暨會員聯誼，此次月會由Southwestern National Bank美南銀行贊助，感謝美南銀行李昭寬董事長的慷慨支持！本次月會我們在享受中，日，美各國美食的同時還有由美南銀行指派的專業人員為大家介紹他們各項營業及服務項目，並解答會員們所提的相關問題，以期促進美南銀行與旅館公會會員之間業務的交流。另外餐會中並請知名醫師康陳元及王琳博士提供簡短的健康養生講座。敬請各位撥冗參加。請於2/17/2016前 RSVP, 以便場地安排，謝謝各位。地點：V Star Chinese Super Buffet / conference room 8440 Gulf Freeway, Houston, TX 77017

Tel: (713)641-1018 www.facebook.com/vstarbuffet
日期及時間: Wednesday, February 24, 2016 6:00PM
Sponsor / 贊助商: Southwestern National Bank 美南銀行
Contact / 聯絡人: 會長:嚴杰(President: Roger Yen)
Cell: (832)660-7063
E-mail: rogerj1115@gmail.com
副會長:周雲
Cell: 210-788-5813
E-mail: kumo10330@yahoo.com
會員:免費/Member: Comp.
非會員酌收費用 \$20 /Non Member Fee \$20
請於 2/10/2016 前回覆

二二八紀念音樂會下周六晚間7時在僑教中心舉行

美麗新台灣 二二八和平紀念音樂會
2/27/2016 7:00PM
@僑教中心
10303 Westoffice Drive, Houston, TX 77042

(本報訊)由休士頓台灣同鄉會主辦的「美麗新台灣」二二八紀念音樂會，將於2月27日(周六)晚上7時在僑教中心舉行。會中將安排小提琴獨奏、女高音獨唱、大提琴獨奏、鋼琴獨奏、合唱以及舞蹈演出。參與的音樂家包括陳奕伶博士、Ms. Dominika Dancovic、吳箴老師、施彥仔博士、與花梨樂美舞蹈學院以及張麗莉娜老師指揮的台聲合唱團。讓所有關懷台灣的鄉親和朋友，在優雅的音樂中，一起緬懷先人、彼此包容、再放眼未來。對所有的台灣人而言，二月二十八日是一個很特殊的日子。在實行白色恐怖的戒嚴時代，這是個令所有人噬聲的日子；在解嚴前，八〇年代社會運動活躍下的台灣，這是個控訴國民黨不義政權的悲情日子；在解嚴後，台灣政治民主改革的浪潮中，二二八的政治象徵，已經被逐漸解行，甚至，在立法院訂定為和平紀念日後，當口應放假的實質效益，似乎已經掩蓋它原有的政治意涵。只是，這種隨著時代變遷，而導致二二八意識的變化，對於一些身在美國的台灣人而言，似乎無法感同身受。因而，有些人仍然訴諸悲情，有些人一樣冷漠，甚至排斥，然而，這種對立的思維，就算在現今的台灣，也屬少見。休士頓台灣同鄉會認為，二二八是屬於全體台灣人民的歷史資產，不應只由少數人暗自悲傷、感懷，更不能有人否認這一個不幸災難的歷史事實。因而，在追思、紀念這個特別的日子時，除了回顧當年的史實，避免同樣的悲劇在台灣再度上演之外；所有的台灣人更應該不分族群，相互勉勵，一起為我們共同的家鄉與未來，獻上心力。在海外的所有台灣人，只要是心有原鄉，不分所謂本省人、外省人、客家人與原住民，都歡迎打開心中的隔離，一起來幫台灣的前途發展，和維護國家主權與尊嚴。為了下一代的文化根基，放下猜忌，彼此接納，互相體諒，共同營造發展屬於我們台灣自己人的社區，屹立於北美多元的社會！一起向前看，就從紀念二二八開始！音樂會免費入場，歡迎鄉親同胞著正式服裝踴躍參加。地點在10303 Westoffice Dr. Houston, TX 77042。

iTalkBB

1月15日前
中文電視+電話 \$4.99/月

★ CCTV-4, 鳳凰, 湖南, 東方, 浙江, 東森等60多個中港台直播頻道
★ 海量熱門電影、電視劇、綜藝節目隨意點播
★ 新聞、養生、卡通、財經, 72小時輕鬆回看

www.iTalkBB.com | 24小時服務熱線 1-877-482-5522

iTalkBB 體驗店 百利大道惠康超市對面 9188 Bellaire Blvd., Suite Q Houston, TX 77036
832-203-6006 糖城6號公路家樂超市內 4635 Highway 6, Sugar Land, TX 77478

全美誠招代理熱線 703-547-8863 | Email: iTalkBBdealer@iTalkBB.com

1. 實地視察電話是一個Bundle服務, 電視+電話的月費是\$4.99/月, 綜合服務\$3.95/月, 開通費\$49.99, 需事簽訂1年合約, 費用不包含家庭電話產生的通話費。 2.BBB A+ Rating 數據擷取於2015年12月22日, iTalkBB 保留對本廣告的最終解釋權
iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the US and other countries.

中國國務院僑辦《文化中華，四海同春》 慰僑訪問團休斯頓演出獲得圓滿成功



2016年2月15日星期一，中國國務院僑辦《文化中華，四海同春》慰僑訪問團在休斯頓 Stafford Centre 演出獲得圓滿成功！劇場1100個座位座無虛席，中國駐休斯頓總領館李強民總領事親自率領總領館全體外交官與“文化中國·四海同春”藝術團團長董傳傑及美國前總統老布希家族的代表得州土地專員喬治·普雷斯利、布什及休斯頓華僑華人一起觀看演出。圖左起：華夏藝術團團長，《文化中華，四海同春》晚會主席鮑玲、《文化中華，四海同春》晚會共同主席趙紫望、河南省人民政府外事事務辦公室王自文副主任、亞美地產陳均剛董事長、國務院僑務辦公室政策法规司董傳傑司長、中國駐休斯頓總領館李強民總領事、東方藝術中心徐利校長、華星藝術團副團長徐華、晚會共同主席程進才、總領館副總領事李貴喜等合影。



總領事李貴喜與團員在《又見炊煙》及《貝加爾湖畔》。



藝術家們大合唱，為這場演出畫下完美句號。



現場歌舞：河南歌舞劇院，嵩山少林武術表演團。



國家一級演員劉燕燕的獨唱《蓮花》及《青藏高原》。



孫志強與初文建表演《肩上行雲》。

美國野生海參廠家直銷
海參國際
經營各種野生淡幹海參：
阿拉斯加紅參、墨西哥肥仔刺參、
美國八角參、北極參、珍稀腰參等。
所有海參以出廠價批發，以批發價零售。
全美包郵；直郵中國
832-655-3138 281-753-3881 網址：www.haishengguoji.com
9403 Bellaire Blvd., #59, Houston, TX 77036 (全誠銀行右側) 微信號：haishengguoji

每時每刻·心網相連
美南新聞日報 網站
Southern Chinese Daily News
www.SCDAILY.com
每週230版，版版原版上網
把華人城邦連結更緊密更親切

資訊·黃頁·網頁·交流

美南銀行
Southwestern National Bank

珍惜您的根源，與美南一起成長

Member FDIC www.swnbk.com

總行 6901 Corporate Dr. Houston, TX 77036 713-771-9700	糖城分行 3508 Highway 6 South Sugar Land, TX 77478 713-272-5028	布蘭諾分行 2304 Coit Rd. Suite 600 Plano, TX 75075 972-673-0188	李察遜分行 1131 N. Jupiter Rd. Richardson, TX 75081 972-301-5988	奧斯汀分行 11220 N. Lamar Blvd. Suite A100 Austin, TX 78753 512-834-8886
---	--	--	--	---

八達旅遊 CASINO 巴士站 訂座 電話 713-777-9988

Lauberge CASINO RESORT 25 號出口 送\$5元或\$10 餐券 每週七天天天開場 9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM, 11:00pm 二家賭場任選，兩小時一班車	COUSHATTA CASINO RESORT 44 號出口 送\$10元或\$12 餐券 請注意：新開 11:00AM 班車	isle CASINO 27 號出口 送\$10元 請注意：將開 11:00AM 班車	DELTA DOWNS 4 號出口 送\$5元或\$10 餐券 每週七天 9:00AM 8:30PM 送\$10元 請注意：將開 11:00AM 班車
---	---	---	---

上車地點：FOODTOWN / PARKWAY CENTER (富達廣場) 八號公路邊 WalMart 旁邊, 8800 W. Sam Houston Pkwy. Suite 141

滋味湖南 隆重開張
(原中央飯店)
新張期間全部 15% OFF
七天營業
9390 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036
713-541-9612
周一~周五特價午餐

光新地板 Lightsome Flooring
數十種加州綠色建材，甲室含量超低，複合地板，防水地板以及實木複合地板。
營業時間：Mon-Sat 9am-6pm Sun 請預約
電話：(281) 980-1360 (832) 878-3879 傳真：(281) 980-1362 Email: jiangao2002@yahoo.com
3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

全旅假期 713-568-8889
7001 Corporate Dr., Suite 210, Houston, TX 77036 (美華銀行對面)
江南+台灣 僅\$899 (價錢含機票與團費)
北歐冰河峽灣：12天\$3800(含機票)+8天\$699(不含機票)
\$499/人 (含台灣6上海機票+旅遊團)
\$399/人 (含上海機票+旅遊團)
歐洲團：名人假期優惠 團費\$300
日本團：東京大阪6日 \$499/人
特價遊 \$499
上海北京 濟南 瀋陽 九龍 日本 韓國 泰國 越南 馬來西亞 澳洲 新西蘭 中國美 選擇
美國5天：\$153* (4人)
美加東6天：\$239* (4人)
美西7天：\$213* (3人)
Debbie 文化/Manager 專線：281-799-2833 debbie@chinatourus.com

百樂公寓 BELLAIRE SILK
7255 Corporate Dr. Houston TX 77036 Tel: 713-272-8100
中國城地王全新裝潢公寓，位於敦煌，陽光和王朝廣場旁，幾分鐘可走路去中國城各個超市，銀行及餐廳！

隆重開張 your Gentle Caring Dental Team! GRAND SMILES Dental
植牙：\$1299 (包括三維掃描 不含牙冠 牙橋)
牙齒矯正：\$4500
牙齒全科：
• 人工植牙·微型植牙·最新 3D Cone Beam CT 電腦斷層·保證植牙精準
• 牙齒美容矯正·美容烤瓷貼面 (Lumineers) 漂白
• 補牙·鑲牙·假牙
• 根管治療·牙冠·牙橋
• 口腔功能重建
• 牙週病治療
• 口腔外科·拔牙及手術留齒拔除
• 一般及深層洗牙
• 兒童牙科
免費諮詢植牙問題
Dr. Dat V. Pham, DDS 403 W. Grand Pkwy S, Katy, TX 77494
281-402-8188 651-343-2258 Jessica
歡迎加入我們一起保健牙齒笑口常開的大家庭

野花牌綠蜂膠
近年醫學研究發現，從巴西綠蜂膠中提取的 Artepillin-C (阿替匹林C) 及其結構衍生物是蜂膠中對腫瘤細胞具有殺滅作用的重要活性成分。它能夠激活免疫系統，並有直接的抗癌活性。能夠強烈抑制肺癌、腸癌、肝癌以及喉癌細胞，並能誘導人體白血病腫瘤細胞凋亡。
科學論證抗癌性
日本學者 Kimoto T 等發現巴西綠蜂膠中的阿替匹林C是誘導白血病細胞凋亡的有效活性成分。他們的實驗證實綠蜂膠對7種人 T細胞和5種B細胞型白血病均有誘導凋亡作用，通過調節 Fas 基因表達是其中作用機制之一，同時發現綠蜂膠對人正常血細胞無毒副作用。這是其同化療藥物的顯著不同之處。英國等研究發現，綠蜂膠中提取的阿替匹林 C 有直接殺傷肺癌細胞作用，抗癌效果不亞于常規的化療藥物 5-氟尿嘧啶。
野花牌綠蜂膠，使用世界領先的超臨界無酒精無蜂蟻專利萃取技術，完整保留綠蜂膠400多種天然成分，不含酒精和雜質，業界最高濃度85%、最高類黃酮含量7%、酚多體3.5%，療效確切，品質卓越，權威認證，是您和家人的健康首選。
巴西原裝進口“野花牌綠蜂膠 Apiaro Silvestre”北美亞太地區唯一合法總代理商 7130 Warden Ave, Suite 406, Markham ON, L3R 1S2, Canada 客服電話：service@royalnatural.ca 北美免費長途：1-866-690-4888 網訂購址：www.royalnatural.ca 歡迎訪問，祝您和家人幸福健康！
加拿大皇家天然品有限公司

恆豐 銀行 American First National Bank
誠信為本 專業為責
大廳營業時間
週一至週四：上午 9:00 — 下午 5:00
週五：上午 9:00 — 下午 5:30
週六：上午 9:00 — 下午 1:00

提供業務：
個人：個人支票帳戶
個人儲蓄帳戶
個人定期存款帳戶
個人貸款
商業：商業支票帳戶
商業儲蓄帳戶
商業定期存款帳戶
其他服務：國際貿易業務
國內外匯款
保險箱出租
網路 / ATM www.afnb.com

Houston Area: Main Office 713-596-2888	Spring Branch 713-273-1838	Katy Branch 281-762-6688	Dallas Area: Richardson Branch 972-348-3488	Harry-Hines Branch 972-348-3433	Legacy Branch 972-348-3466	Carrollton Branch 972-428-5088	Nevada Area: Las Vegas Branch 702-777-9988	Pahrump Branch 775-751-1773
	Harwin Branch 713-273-1888	First Colony Branch 713-596-2888	Arlington Branch 817-261-5585	Garland Branch 972-272-3375	Plano Branch 469-429-2422		Amargosa Valley Branch 775-372-1100	

Chinese Reading More Printed Books

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor

ago, and reading has become an important part of his life, he says.

In the past year, many Chinese like Wang have spent money buying books - both offline and online.

Since 2014, the goal of building a "nation of readers" has been included in the annual Report on the Work of the Government.

The market value of printed books grew at 10 percent in 2014 and at 12.8 percent in 2015, according to Open Book, an industry monitor.

Dangdang, China's largest online bookseller, sold 500 million copies in 2015, rising from 330 million in the previous year. JD.com, another leading online bookseller, sold 200 million copies last year - 12 printed books for every online user on an average.

But in 2014, Chinese read 4.56 copies of offline books on an average, as compared with 4.77 in 2013. While the purchase of offline books went up, people spent at least 30 minutes on an average reading books on smartphones and other devices last year. Last year's best-seller was the coloring book Secret Garden, according to OpenBook. Dangdang sold some 1.5 million copies.

Other popular titles in 2015 included The Kite Runner by Khaled Hosseini, Unworried Store by Higashino

Keigo and Pingfan de Shijie (Ordinary World) by Lu Yao, according to Open Book.

When the Chinese stock markets hit their highest point of last year, books on investment and finance peaked in sales, according to Dangdang.

Last year, the most popular purchase among Chinese in their 40s and 50s was The Lost Nutritology: Away from Diseases. People born a decade or two later loved Zero to One: Notes on Startups or How to Build the Future, among similar books.

For younger Chinese, the majority of the books they bought were on English and political examinations, the online bookstore says.

The popularity of some Chinese TV series also led to the sale of novels on which they are based, including Faerie Blossom, Nirvana in Fire and Legend of Miyue.

In general, leading online bookstores, including Dangdang and JD, say Chinese bought a lot of self-help books last year.

According to a survey by Beijing Normal University, Chinese still prefer printed books.

Among the nearly 30,000 people who took the survey online, nearly 51.9 percent say they like reading printed books, followed by 26.8 percent who like

reading on smart-phones, and others who read on computers.

Dangdang, with 20 million digital readers, saw about 100 million copies of books downloaded in 2015. The average time readers spent on its reading app surpassed an hour per day.

But it is still very hard to survey digital books in China because of piracy issues, says Yao Hong, marketing director of Open Book.

YuHong, managing director of Amazon Kindle, said at the Beijing International Book Fair in August that in the last three years, the download volume of books on Kindle has been growing.

But Kindle users read only 42 percent of the books on the e-reader. The rest are read offline.

As the government is advocating more reading and is building more libraries, the industry of printed books will see at least 10 years of golden development, Xu Jianhua, a professor of Nankai University, says in an interview with ChinaXwcb.com, a site under the State Administration of Press, Publication, Radio, Film and Television. (Courtesy www.chinadaily.com.cn/culture)



A "flash-mob" event in Beijing's subway aims to raise awareness of reading printed books. (Photos/China Daily)

Wang Chong and his friends gathered at underground train stations in the cities of Beijing, Shanghai and Wuhan for a few days in January with the aim of getting noticed.

As they got in and out of coaches and they did quite a bit of that - they made sure fellow commuters saw them glued to the books they were carrying.

Their flash mob was to raise awareness of reading among Chinese, says Wang, who initiated the activity. "It's time for us to pay more attention to our inner lives," the 27-year-old Beijinger says of what he perceives as the need to read.

He got a master's degree in philosophy three years



Gerber Selected The Winner Out Of 170,000

Gerber Baby 2015 Photo Search Applicants

Asian-American Baby Named The New Face Of Gerber!

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor

Isla's parents will receive a \$50,000 grand prize and \$1,500 worth of Gerber childrens wear for winning the competition. Isla will also be featured in the company's 2016 advertising campaigns.

Little Isla is the first Asian-American to represent the company in their iconic campaign," Gerber confirmed. "The Gerber judges look for happy babies who are judged on their visual appeal, expressiveness and consistency with Gerber's heritage and mission," Nestle Infant Nutrition's senior media marketing manager, Bernadette Tortorella, announced in a written statement.

"The photo search is not a beauty contest and we do believe every baby is a Gerber baby, but we fell in love with Isla's cheeky smile and fun hair!" Rachael compares her daughter's success in the annual

contest and we do believe every baby is a Gerber baby, but we fell in love with Isla's cheeky smile and fun hair!" Rachael compares her daughter's success in the annual

contest and we do believe every baby is a Gerber baby, but we fell in love with Isla's cheeky smile and fun hair!" Rachael compares her daughter's success in the annual



Say Hello to the Adorable New Gerber Baby Isla! 'She's Always Smiling,' Says Her Mom.



Gerber Baby Foods Have Been The Staple Of Infant And Baby Foods In The U.S. For Generations



Nestle Infant Nutrition's senior media marketing manager, Bernadette Tortorella, said in a statement that, "we fell in love with Isla's cheeky smile and fun hair!"

INTERNATIONAL TRADE CENTER
Houston Texas



INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON
11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072
Tel: 832-448-0190 Fax: 281-498-2728

The International Trade Center is registered with U.S. National Revenue Service as a 501(c)(3) non-profit organization.



"Building Bridges to International Business"

International Trade Center Business Directory

200 Front Desk

Michaela Betton
Office: 832-448-0190
Email: michelle@itc-houston.org

201 REBACCA International, Inc.

Office: 832-448-0519

202 Pakistan Chamber of Commerce

PJ Khan
Office: 832-448-0520
Email: pjkhanswati@hotmail.com

203 Graduate Medical Education Development

Pegah Pourasaf
Office: 832-423-5690
Email: pegah@graduatemed.com

205 Globalization Accelerator

Tom Ren
Office: 832-448-0522
Email: tomtren88@gmail.com

206 The Agency Insurance & Financial Services

Paul Rosario
Office: 832-448-0523
Email: prosario65@hotmail.com

209-210 Texas Tech University - TTU/ISD

Sam Oswald/Victoria Qin
Office: 832-448-0191
832-448-0192
Email: sam.oswald@ttu.edu
victoria.qin@ttu.edu

210A International Arts & Culture Center

Wee H. Lee
Office: 281-498-4310
Email: weelee@aol.com

211 International Trade Center

Gezahgen Kebede
Office: 832-448-0526
Email: gezahgen@juno.com

212 The Entrepreneurs Network

Errol Jones
Email: ejones@errolgroup.com

213 National Black Business Alliance

Errol Jones
Email: ejones@errolgroup.com

216 Caribbean Chamber of Commerce

Sijillie Braham
Office: 832-448-0518
Email: sijillie@caribbeanchamber.org

217 Alief Community Association

Marie Lee
Office: 832-448-0530
Email: marie-lee@sbcglobal.net

218 Sinkroser Enterprise

Ines Chauran
Office: 832-448-0531

218 MACOR Real Estate Investments, Inc.

Maria D. Cortazar
Office: 832-448-0531
Email: mcortazar@macorinvestments.com

219 International Press Club

John Robbins
Office: 832-448-0193
Email: john@scdaily.com

222 Houston International Trade Development Council

Val Thompson
Office: 832-448-0522
Email: vthompson@houstontrade.org

229-230 United Nations Association

Robert G. Moll
Office: 832-448-0538
Email: RMoll@hillrivikins.com

231-233 Shu & Associates

James Shu
Office: 832-448-0533
Email: shu_xj@msn.com

A subsidiary of



The Southern News Group

Corporate Office - Houston USA

For Leasing and Events Information, Please Contact _____.

Please send your comments to the News & Review Editor at john@scdaily.com.

華府榮光聯誼會春節聯歡 熱鬧滾滾的度過溫馨年節

【本報華府訊】華府榮光聯誼會為團結海外榮民,便客居異鄉的老兵能共聚一堂,享受中國傳統佳節,特於2月6日中午12時在馬州蓋城新財神大酒店舉行丙申年春節聯歡晚會。三百多位會員攜家帶眷及中外來賓賓客,各會員扶老攜幼,在一片恭賀新禧的祝賀聲及歡樂聲中,熱鬧滾滾的度過一個溫馨又豐盛的年節。每年春節聯歡,是榮光會最盛大集會,也是最能展現團體精誠團結及發揚中華固有文化傳統大家庭團聚的美德精神。國府駐美代表沈呂巡大使暨夫人、駐美軍事代表團團長楊大偉將軍及僑教中心主任陳世池等貴賓也出席了這「盛會」。

12時正,在鑼鼓喧嘩的「新年樂」曲聲中揭幕,榮光會長李昌緒首先邀請各位來賓及該會顧問和勞苦功高的義工幹部登台春節團拜,向長輩及會員們拜年賀歲,除了祝賀大家身體健康,家庭幸福,猴年行大運,也祝賀榮民大家庭更興旺壯大。大會司儀並在賀年「三拜」頌詞中敬賀猴年「長風萬里中華夢,同心同德更同春」。

李會長致詞時向全體會員們拜年賀歲,他祝賀在新一年中,萬福臨門,國泰民安,世界和平,社會和諧,萬民和祥。李昌緒特別指出,榮光會



沈呂巡代表祝賀榮光會全體會員幸福安康,萬事如意

30多年來為服務大華府地區榮民,大家盡其全力,以維持各項傳統的活動,並繼續開拓服務領域,更進一步擴大服務空間,使這個大家庭能更健康,更有力的延續發展。在異鄉開創另一個新生機,他最後說,我們30多年來的成功,就是最好的見證,只要大家共同努力,必會克竟全功。他特別感激沈呂巡代表,對榮光會各項活動的支援和協助,才能成功的展開各項活動與服務工作,尤其沈代表對老兵的關切之情,令人甚為感動。李昌緒代表全體會眾向沈代表致敬。

國府駐美代表沈呂巡致詞時表示,新年第一好消息,就是美國商務部公佈中華民國是美國全球第九大貿易伙伴,就此可見我國經濟勢力的強大,台灣雖小,對美經貿能力遠超過比台灣大十倍以上的印度等大國,這是我們的驕傲,更是我們的榮耀。沈代表在致詞時也特別表揚榮光會歷年所舉辦的各項愛國活動,在烈日寒風下,自國殤日大遊行(烈日)、升旗典禮(寒風)到服務海外老兵,有目共睹,尤其對「取國家榮譽,立下了令人尊敬的典範。他鼓勵榮光會,在任何困境下,只要堅守自己的信念與宗旨,都能勝券在握。

國府駐美代表沈呂巡致詞時表示,新年第一好消息,就是美國商務部公佈中華民國是美國全球第九大貿易伙伴,就此可見我國經濟勢力的強大,台灣雖小,對美經貿能力遠超過比台灣大十倍以上的印度等大國,這是我們的驕傲,更是我們的榮耀。沈代表在致詞時也特別表揚榮光會歷年所舉辦的各項愛國活動,在烈日寒風下,自國殤日大遊行(烈日)、升旗典禮(寒風)到服務海外老兵,有目共睹,尤其對「取國家榮譽,立下了令人尊敬的典範。他鼓勵榮光會,在任何困境下,只要堅守自己的信念與宗旨,都能勝券在握。

抽獎餘興節目總是晚會中的最高潮,七十多份獎品,琳瑯滿目,包括玉山純高、馬祖東引、高粱、金門



沈呂巡代表及榮光會幹部向大家賀年祝歲



李昌緒會長致賀詞,國泰民安,民族和諧



馬州議員李鳳蓮特別向華人賀節

每桌都有中獎,皆大歡喜。

李會長主持的猜謎節目,是大家表現才智的機會,十道謎題,難易兼備,受到熱烈反應,猜中者都有一份不俗的獎品。

參加聯歡會的中外來賓尚有國府陸、海、空三軍武官,他們在海外與榮光會大家庭共渡春節,倍感溫馨快樂。

大會直到下午三時,在依依不捨中拜別,大家相約明年再相聚。

現代牙齒矯正中心牙齒矯正專科

彭莉 矯正牙科博士
Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D.
Specialist in Orthodontics

診治各類牙齦不齊、口腔閉鎖、唇裂、顎裂病人
成人：各類牙齒不齊、牙間隙、牙齒美容
小孩：不同年齡、生長發育牙齒的矯正,如：牙齒擁擠、牙包上牙、牙間隙過大、小下顎、牙列不對稱、牙開裂(無咬合)、先天缺牙等等...

美國 Saint Louis 大學牙醫矯正專科博士
美國牙醫矯正協會會員(AAO member)
Board Certified American Board of Orthodontics
十六年牙齒矯正經驗(Braces)

通英、國、粵語 713-981-1888
9889 Bellaire Blvd C#315, Houston, TX 77036(敦煌廣場內)

艾瑞牙科 Aria Dental

9889 Bellaire Blvd., #330, Houston, TX 77036 (敦煌內二樓)

郭瑞祥醫師
Ruixiang Gao, D.M.D.

郭艾詩醫師
Aisi Gao, D.D.S.

全口植牙 根治治療 牙週手術 智齒拔除

主治項目 各式假牙 牙冠假牙 全瓷貼面

兒童牙科 隱形矯正 牙齒美白 急症處理

預約電話: (713)272-9800

接受 CHIP MCNA 保險
Mon.-Sat. (10am-6pm)
Sun. by appointment

百利牙科 Bellaire Dental

營業時間:週一至週六 9:00-6:00

李東方 DDS MS PHD
二十餘年牙科臨床經驗

成人牙科 兒童牙科 老人牙科 急症處理

• 原北京醫科大學口腔醫院複科副主任醫師
• 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業
• 北京醫科大學口腔修復學博士
• 德州大學牙料材料學碩士
• 德州大學牙料學校修復專科住院醫師畢業

【收受各種牙科 PPO 以及政府保險】 (位於 Fiesta 廣場,悅來海鮮酒家隔壁)

電話: 281-888-5955 地址: 8880 百利大道, Ste F, Houston, TX 77036

ZEN DENTAL CARE

楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士
ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS

德州大學牙醫學院畢業
德州大學植牙 Preceptorship 畢業

3D 齒雕認證 (CEREC)
直線鋼絲矯正認證 (Straightwire)

美國牙醫協會會員 (ADA)
美國矯正協會會員 (AOS)

牙齒全科
• CEREC 嵌瓷牙
• 鋼絲及隱形牙齒矯正
• 一般及手術拔牙
• 活動及固定假牙
• 人工植牙、根管治療
• 一般及深度潔牙
• 兒童牙科包括麻醉
• 超薄烤瓷美容貼面

◆ 全新數碼 X 光減少輻射
◆ 高溫高壓消毒安全乾淨
◆ 接受各種保險收費合理
◆ 設備精良而且環境優雅
◆ 地處華城中心交通方便

週二至週五 9AM-6PM
週六 請電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com

6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

敦煌植牙 · 牙周病專科

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

陳志堅
Jennifer Chen, D.D.S.M.S.

最新 E4D 電腦制牙最新科技一次完成
全副三維 X 光機 全新斷光治磨機
網址: www.jenniferchenperio.net
郵箱: delightdental@gmail.com

中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036(敦煌廣場)
特約修牙專家 Tel: 713-995-0086

糖城診所 Delight Dental
3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
Tel: 281-565-0255

中興牙科

植牙, 矯正, 鑲牙, 洗牙, 補牙, 拔牙

口腔外科背景, 最新植牙技術
擅長智齒拔除, 快速無痛微創
快速隱形矯正, 陶瓷貼面美牙
無痛根管治療, 全瓷牙冠牙橋

20 餘年臨床經驗
• 上海交通大學口腔醫學院口腔頤面外科醫學博士
• UT 聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
• 德州大學牙醫學院牙醫博士
• 原 UT, Baylor College of Medicine 博士後

9889 Bellaire Blvd., #103, Houston, TX 77036
(敦煌廣場內 Bellaire & I-10)
Phone: 281-501-0520
網址和網上預約: www.fcduc.com
Email: firstcentraldental@outlook.com

劉興坤牙醫博士
XingKun George Liu, D.D.S., M.S., Ph.D.

健強牙科

採用最新磁片牙及漂白技術美容牙齒

何繼強 牙醫博士 Charles Ho, D.D.S.

● 特設口腔保健優惠計劃!
● 專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙
● 精治: 美容牙科、磁牙、根管治療
● 接受各類保險及信用卡

紐約大學牙醫博士
香港政府註冊牙科醫生
台北醫學院牙醫學士

713-272-8883

25 年牙科臨床經驗 通國、粵、英語、台山話

微笑牙科 We Smile Dental

植牙, 矯正, 鑲牙, 洗牙, 拔牙, 補牙, 根管治療, 牙齒美容及兒童牙科, 近二十年牙科臨床經驗, 設備先進, 價格合理, 交通便利, 接受多種牙科保險

N₂O 笑氣鎮靜
全新的無痛牙科治療體驗

王成 牙醫博士 D.M.D.
波士頓大學牙醫學博士
中國醫科大學口腔醫學碩士
美國牙醫協會會員 (ADA)
原 Jefferson Dental Clinics 門診主任

8516 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 位於時代廣場(金殿和小肥羊火鍋之間)
電話: 832-831-4956 (開診時間: 周二至周六 10:00 am - 6:00 pm) 微信: wesmiledental



Above
the
Crowd!

一百日內賣出您的房子 否則我會買下它！

(過去五年內只須購回十八幢房子)

過去26年內共售出超過2655幢房子
 *全德州ERA地產公司/94/95/96年銷售
 總冠軍
 *97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八
 及第九名



林啟昌 K.C.LAM

281-26KCLAM 或 281-265-2526

美南報業電視傳媒集團 SOUTHERN NEWS GROUP

www.scdaily.com

美南新媒體事業部

騰飛在全媒體時代

覆蓋中英文兩大社交網絡平台

微信公眾號Wechat: southernnews

臉書公眾平台的Facebook: Southern News Group

www.SCdaily.com

www.houcp.com

www.scdnews.com

美南新聞官方網站

休斯頓黃頁

美南電子報

全線啟動

掃描二維碼關注我們，實時掌握資訊！

新媒體事務諮詢熱線：281-498-4310